تكافل الامارات - تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة

دبي

الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرير المراجعة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

تكافل الامارات – تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبي
الإمارات العربية المتحدة

فهـــرس

	صفحـــة	بيـــان
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١	--
بيان المركز المالي المرحلي الموجز	٢	أ
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز	٣	ب
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز	٤	جـ
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٥	د
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة	٦ – ١٩	--

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

١٠١٣٨٠١٣١٠

السادة المساهمين
تكافل الامارات – تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبي– الإمارات العربية المتحدة

مقدمـــة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لـ **تكافل الامارات – تأمين (ش.م.ع)** كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وبيان الدخل الشامل المرحلي الموجز وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز للأشهر الثلاثة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات الأخرى، إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية"، إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا لها.

نطاق المراجعـــة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي رقم ٢٤١٠ " مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة تتضمن طرح الاستفسارات بشكل أساسي على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا محيطون بجميع الأمور الجوهرية التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق. بناءً عليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١١ غير مجهزة بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية"

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية

علي حسن شلبي
مدقق حسابات مرخص رقم ٣٤

الشارقة في ٨ مايو ٢٠١١

تكافل الامارات - تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبـــي
الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣١ مارس ٢٠١١ — بيان (أ)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهـم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهـم	إيضـاح	الموجودات
٩٩,٥١٨,٤٣٨	٨٦,٢٨٢,٠١٨	٣	نقد وأرصدة لدى البنوك
٥٦٢,٤١٥	١٢٧,٤١٢		شيكات مستلمة مؤجلة
١٥,٢٩١,٢٤٤	١٧,٢٧٩,٨٠٤	٤	ذمم تكافل وأرصدة مدينة أخرى
٤,١٠١,٧١٢	٢,٩٢٧,٥٩٩	٥	موجودات عقود معيدي تكافل
--	١٠,١٧١,٥٧٠	٦	استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
٤,٣٩٥,٦٣٤	٤,٤٤٧,٣٥٩	٧	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
١٠,٧٠٠,٠٠٠	١٠,٧٠٠,٠٠٠	٨	استثمارات عقارية
٣,٦٣٠,٥٨٦	٤,٤٧٣,١٣١	٩	ممتلكات ومعدات
١٣٨,٢٠٠,٠٢٩	١٣٦,٤٠٨,٨٩٣		**مجموع الموجودات**
			المطلوبات وصندوق مشتركي التكافل وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٥٢٧,٥٠٠	٢,١٢٩,٨٢٠	١٠	شيكات صادرة مؤجلة
٢٩,٢٩٠	٤٢,٧٨٠	١١	طرف ذو علاقة دائن
٧,٤٧٠,٠٣٩	٩,٣١٠,٦١٢	١٢	ذمم معيدي تكافل وأرصدة دائنة أخرى
٩,١٦٠,٨٥٠	٧,٨٣٣,٤٣٨	٥	مطلوبات عقود تكافل
٣٥٩,٦٧٥	٣٦٦,٧٣٥	١٣	التزام تعويض نهاية الخدمة
١٧,٥٤٧,٣٥٤	١٩,٦٨٣,٣٨٥		**مجموع المطلوبات**
			صندوق مشتركي التكافل
(٢,٨٨٠,٨٦٥)	(٣,٢١١,٤٢٤)	١٤	العجز في صندوق مشتركي التكافل
٢,٨٨٠,٨٦٥	٢,٨٨٠,٨٦٥	١٤	قرض حسن من المساهمين
--	(٣٣٠,٥٥٩)		**صافي صندوق مشتركي التكافل**
			حقوق المساهمين
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
(٢٩,٣٤٧,٣٢٥)	(٣٢,٩٤٣,٩٣٣)		خسائر متراكمة
١٢٠,٦٥٢,٦٧٥	١١٧,٠٥٦,٠٦٧		صافي حقوق المساهمين - بيان (جـ)
١٣٨,٢٠٠,٠٢٩	١٣٦,٤٠٨,٨٩٣		**مجموع المطلوبات وصندوق مشتركي التكافل وحقوق المساهمين**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

أقر مجلس الادارة الموافقة على هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بتاريخ ٨ مايو ٢٠١١ ووقعها نيابة عنهم:

الدكتور خالد صقر خلفان المري
رئيس مجلس الإدارة

تكافل الامارات - تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبـــي
الإمارات العربية المتحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١
بيان (ب)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في				
٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١			
(غير مدققة)	(غير مدققة)			
درهـــم	درهـــم	إيضـــاح	عائدة مشتركي التكافل	
١,٠٠٧,٧٦٩	٣,٤٧٥,٥٠٧	١٦	إيرادات التكافل المكتتبة	
(٤٩٥,٠٧٣)	(١,٤٣٣,٥٥٦)	١٦	حصص معيدي تكافل	
٥١٢,٦٩٦	٢,٠٤١,٩٥١	١٦	صافي اشتراكات مكتتبة	
(٧٧٩,٥٠٢)	(٣,٧٦٩,٠١٣)		إجمالي مطالبات متكبدة	
٥٤٦,٥٢٩	١,٨٣١,٣٣٣		حصص معيدي التكافل في المطالبات المتكبدة	
(٢٣٢,٩٧٣)	(١,٩٣٧,٦٨٠)		صافي مطالبات متكبدة	
٢٧٩,٧٢٣	١٠٤,٢٧١		إيرادات التكافل	
(١٩٢,٠٦٧)	(١٢٦,٢٩٧)	١٧	مصاريف التكافل	
١١,٥٣٨	--		عمولات وإيرادات أخرى من معيدي تكافل على الحياة	
٩٩,١٩٤	(٢٢,٠٢٦)		**(خسارة) أرباح التكافل التشغيلية**	
(٤٤٥,٧٧٦)	(٣٠٨,٥٣٣)	١٨	أتعاب وكالة	
(٣٤٦,٥٨٢)	(٣٣٠,٥٥٩)		**عجز التكافل للفترة**	
			عائدة إلى المساهمين	
١,٧٦٨,٩١٦	١,٢٧٨,٨٩٦	١٩	صافي دخل استثمارات المساهمين	
٤٤٥,٧٧٦	٣٠٨,٥٣٣		أتعاب وكالة من مشتركي التكافل	
(٣,٠٨٤,٢٨٧)	(٥,١٨٤,٠٣٧)	٢٠	مصاريف عمومية وإدارية	
(٨٦٩,٥٩٥)	(٣,٥٩٦,٦٠٨)		**خسارة الفترة - بيان (د)**	
--	--		الدخل الشامل الآخر	
(٨٦٩,٥٩٥)	(٣,٥٩٦,٦٠٨)		**إجمالي الخسارة الشاملة للفترة - بيان (جـ)**	
(٠,٠٠٦)	(٠,٠٢٤)	٢١	**الخسارة الأساسية للسهم**	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

تكافل الامارات - تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبـــي
الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)

بيان (جـ)

	رأس المال	خسائر متراكمة	المجمـــوع
	درهـــم	درهـــم	درهـــم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	(٧,٢٤٤,٣٣٤)	١٤٢,٧٥٥,٦٦٦
إجمالي الخسارة الشاملة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ - بيان (ب)	--	(٨٦٩,٥٩٥)	(٨٦٩,٥٩٥)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	(٨,١١٣,٩٢٩)	١٤١,٨٨٦,٠٧١
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	(٢٩,٣٤٧,٣٢٥)	١٢٠,٦٥٢,٦٧٥
إجمالي الخسارة الشاملة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ - بيان (ب)	--	(٣,٥٩٦,٦٠٨)	(٣,٥٩٦,٦٠٨)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١١ - بيان (أ)	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	(٣٢,٩٤٣,٩٣٣)	١١٧,٠٥٦,٠٦٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

تكافل الامارات - تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبـــي
الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١
بيان (د)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) درهـــم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهـــم	
		الأنشطة التشغيلية
(٨٦٩,٥٩٥)	(٣,٥٩٦,٦٠٨)	خسارة الفترة - بيان (ب)
		تعديلات لـــ :
١,٠٩٧,٩٨٩	(١٥٣,٢٩٩)	صافي موجودات عقود معيدي التكافل ومطلوبات عقود التكافل
١٦٨,٨٩٩	٣١٧,٤٢٣	الإستهلاك
--	(١١٦,٣٤٠)	ربح القيمة العادلة من استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
(٤١٨,١٤٧)	(١٠٩,٧١٨)	ربح محقق من استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
٤٢,٦٣٦	٢٥,١٤٣	التزام تعويض نهاية الخدمة
٢١,٧٨٢	(٣,٦٣٣,٣٩٩)	(خسارة) ربح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل
		التغيرات في رأس المال العامل:
(٦٥,٧٧٩)	٤٣٥,٠٠٣	شيكات مستلمة مؤجلة
١٠٤,٤٠٨	(١,٩٨٨,٥٦٠)	ذمم تكافل وأرصدة مدينة أخرى
(١,٣٢٢,٠٦٣)	١,٦٠٢,٣٢٠	شيكات صادرة مؤجلة
(٧,٤٠١)	١٣,٤٩٠	طرف ذو علاقة دائن
٢٣٤,٧٤٦	١,٨٤٠,٥٧٣	ذمم معيدي تكافل وأرصدة دائنة أخرى
--	(١٨,٠٨٣)	التزام تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(١,٠٣٤,٣٠٧)	(١,٧٤٨,٦٥٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الانشطة الاستثمارية
(١,٠٠٠,٠٠٠)	٤٥,٥٨٣,٦٧٣	ودائع استثمارية
٥٦,٨٦٤	٥٧,٩٩٣	توزيعات ارباح مقبوضة
--	(١٠,٠٥٥,٢٣٠)	شراء استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
(١,٤١٧,٠٣٦)	(١,١٥٩,٩٦٨)	شراء ممتلكات ومعدات
(٢,٣٦٠,١٧٢)	٣٤,٤٢٦,٤٦٨	صافي النقد المتحصل من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الانشطة التمويلية
(٣٤٦,٥٨٢)	(٣٣٠,٥٥٩)	عجز صندوق مشتركي التكافل
(٣٤٦,٥٨٢)	(٣٣٠,٥٥٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٣,٧٤١,٠٦١)	٣٢,٣٤٧,٢٥٣	صافي الزيادة (النقص) في النقد والنقد المعادل
٨,٦٥٧,٨٥١	١٩,٨٠٤,٢٧٠	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٤,٩١٦,٧٩٠	٥٢,١٥١,٥٢٣	**النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة - ايضاح ٢٣**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

تكافل الامارات – تأمين (ش.م.ع)
شركة مساهمة عامة
دبي
الإمارات العربية المتحدة
إيضاحات حول المعلومات المالية

---

١) الوضع القانوني والنشاط

تكافل الامارات – تأمين (ش.م.ع) – دبي – الإمارات العربية المتحدة (يشار إليها فيما يلي بـ "**الشركة**") تأسست كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧ بشأن إنشاء هيئة التامين وتنظيم أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة بممارسة نشاط التأمين التكافلي الخاص بالتأمين الصحي والتأمين على الحياة والتأمين على الإدخار وتكوين الأموال وذلك وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية ومع نصوص النظام الأساسي للشركة.

إن مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني هو مدينة دبي – إمارة دبي وعنوانها المسجل هو ص.ب ٦٤٣٤١.

٢) السياسات المحاسبية الهامة

بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة لبيانات مالية سنوية كاملة معدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

أسس الإعداد

أعدت المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في تجهيز هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة هي نفس السياسات المتبعة في تجهيز البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣) نقد وأرصدة لدى البنوك

أ- يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
--	١,٠٢٤	نقد في الصندوق
٤,١٥٤,٢٧٠	٤,٠٦٦,٨٢٥	أرصدة لدى البنوك – حسابات جارية
١٥,٦٥٠,٠٠٠	٤٨,٠٨٣,٦٧٤	ودائع استثمارية تستحق خلال فترة تقل عن ثلاثة أشهر من تاريخ ربطها
٧٩,٧١٤,١٦٨	٣٤,١٣٠,٤٩٥	ودائع استثمارية تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ ربطها
٩٩,٥١٨,٤٣٨	٨٦,٢٨٢,٠١٨	**المجموع – بيان (أ)**

ب- إن الودائع الإستثمارية الظاهرة أعلاه بمبلغ اجمالي ٤٨,٠٨٣,٦٧٤ درهم و ٣٤,١٣٠,٤٩٥ درهم على التوالي مربوطة لدى مصارف إسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتتضمن وديعة استثمارية بمبلغ ٤,٠٠٠,٠٠٠ درهم محجوزة لأمر معالي رئيس مجلس إدارة هيئة التأمين.

٤) ذمم تكافل وارصدة مدينة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٤,٢٤١,٨١٤	٢,٧٧٤,٦٠٢	ذمم تكافل مدينة
٤,٧٧٠,٩١٤	٦,٠٥٣,٣٣٩	المستحق من شركات معيدي تكافل
١,٣٧٩,٦١٣	٢,٣١٤,٨٢٩	أرباح ودائع استثمارية مستحقة
٢,٦٢٤,٢٥٤	٤,٤١٨,٩٢٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
١,٨٠٩,٥٦٨	١,١٢٤,٠٦٨	دفعات مقدمة للموردين
٧٨,٠٠٠	٨٤,٠٠٠	تأمين على ضمانات بنكية
١٧٥,٧٠٥	٢٤٩,٥٥٧	تامينات مستردة
٢١١,٣٧٦	٢٦٠,٤٨٣	ذمم موظفين
١٥,٢٩١,٢٤٤	١٧,٢٧٩,٨٠٤	**المجموع – بيان (أ)**

٥) مطلوبات عقود التكافل وموجودات عقود معيدي التكافل

يتكون هذا البند مما يلي:

مطلوبات عقود تكافل	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)			٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)		
	التأمين الصحي	التامين على الحياة	الاجمالي	التأمين الصحي	التامين على الحياة	الاجمالي
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
مطالبات مبلغ عنها	١,٧٨٤,٠٩٤	--	١,٧٨٤,٠٩٤	١,٧٠٣,٤٨٢	--	١,٧٠٣,٤٨٢
مطالبات متكبدة لم يبلغ عنها	١,٢٠٩,٨٠٢	--	١,٢٠٩,٨٠٢	١,٤٢٣,٥٧٧	--	١,٤٢٣,٥٧٧
أقساط تكافل غير مكتسبة	٣,٩٩١,٨٦٣	٨٤٧,٦٧٩	٤,٨٣٩,٥٤٢	٥,٨٥٧,٠٦٩	١٧٦,٧٢٢	٦,٠٣٣,٧٩١
	٦,٩٨٥,٧٥٩	٨٤٧,٦٧٩	٧,٨٣٣,٤٣٨	٨,٩٨٤,١٢٨	١٧٦,٧٢٢	٩,١٦٠,٨٥٠
موجودات عقود معيدي تكافل						
مطالبات مبلغ عنها	٩٢٩,٧٩٧	--	٩٢٩,٧٩٧	١,٠٣٦,٥٢٣	--	١,٠٣٦,٥٢٣
مطالبات متكبدة لم يبلغ عنها	٦٢٤,٩٩٢	--	٦٢٤,٩٩٢	٨٦١,٧٨٢	--	٨٦١,٧٨٢
أقساط تكافل غير مكتسبة	٨٤٤,٦٩٠	٥٢٨,١٢٠	١,٣٧٢,٨١٠	٢,١٠١,٣٧٦	١٠٢,٠٣١	٢,٢٠٣,٤٠٧
	٢,٣٩٩,٤٧٩	٥٢٨,١٢٠	٢,٩٢٧,٥٩٩	٣,٩٩٩,٦٨١	١٠٢,٠٣١	٤,١٠١,٧١٢
صافي مطلوبات تكافل						
مطالبات مبلغ عنها	٨٥٤,٢٩٧	--	٨٥٤,٢٩٧	٦٦٦,٩٥٩	--	٦٦٦,٩٥٩
مطالبات متكبدة لم يبلغ عنها	٥٨٤,٨١٠	--	٥٨٤,٨١٠	٥٦١,٧٩٥	--	٥٦١,٧٩٥
أقساط تكافل غير مكتسبة	٣,١٤٧,١٧٣	٣١٩,٥٥٩	٣,٤٦٦,٧٣٢	٣,٧٥٥,٦٩٣	٧٤,٦٩١	٣,٨٣٠,٣٨٤
	٤,٥٨٦,٢٨٠	٣١٩,٥٥٩	٤,٩٠٥,٨٣٩	٤,٩٨٤,٤٤٧	٧٤,٦٩١	٥,٠٥٩,١٣٨

٦) استثمارات محتفظ بها للمتاجرة

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
--	--	الرصيد في بداية الفترة
--	١٠,٠٥٥,٢٣٠	شراء خلال الفترة
--	١١٦,٣٤٠	الزيادة في القيمة العادلة
--	١٠,١٧١,٥٧٠	**القيمة العادلة في نهاية الفترة – بيان (أ)**

٧) استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

أ- يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٦,٨٠٢,٤٢٢	٤,٣٩٥,٦٣٤	التكلفة في بداية الفترة
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	--	استبعادات بتاريخ الإستحقاق
٩٠٠,٦٤٦	١٠٩,٧١٨	إيرادات متحققة
(٣٠٧,٤٣٤)	(٥٧,٩٩٣)	توزيعات أرباح مستلمة
٤,٣٩٥,٦٣٤	٤,٤٤٧,٣٥٩	**الرصيد في نهاية الفترة – بيان (أ)**

ب- تتمثل الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق الظاهرة أعلاه في استثمار في صكوك صادرة من شركات محلية.

٨) استثمارات عقارية

تتمثل الإستثمارات العقارية في قيمة قطعة أرض في إمارة دبي تم إظهارها بالقيمة العادلة وبيانها على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)	
--	١٠,٧٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية الفترة
٢٥,٧٠٠,٣٧١	--	المحول من ممتلكات ومعدات
(١٥,٠٠٠,٣٧١)	--	النقص في القيمة العادلة
١٠,٧٠٠,٠٠٠	١٠,٧٠٠,٠٠٠	**القيمة العادلة في نهاية الفترة – بيان (أ)**

باعتقاد مجلس الادارة أن القيمة العادلة للارض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ لا تختلف بشكل مادي عن قيمتها الدفترية بتاريخ تقرير المراجعة.

٩) ممتلكات ومعدات

- كما في ٣١ مارس ٢٠١١:

التكلفـــة	معدات مكتبية	أثـاث ومفروشات	برامج كمبيوتر	سيارة	المجموع
	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم
في ١ يناير ٢٠١١	٧٣٣,٦٥٤	٣,٦٨٣,١٢٠	١٦٦,٠٩٣	١٠٩,٠٠٠	٤,٦٩١,٨٦٧
الإضافات	٨٤,٦١٨	--	٧٠٢,٤٥٠	٣٧٢,٩٠٠	١,١٥٩,٩٦٨
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١	٨١٨,٢٧٢	٣,٦٨٣,١٢٠	٨٦٨,٥٤٣	٤٨١,٩٠٠	٥,٨٥١,٨٣٥
الإستهلاك المتراكم					
في ١ يناير ٢٠١١	١٥٩,٠٠٢	٨٢٨,٣٢٧	٦٣,٠٥٢	١٠,٩٠٠	١,٠٦١,٢٨١
استهلاك الفترة	٣٩,٥٥٥	١٨٤,٠٩١	٧١,٨٩٩	٢١,٨٧٨	٣١٧,٤٢٣
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١	١٩٨,٥٥٧	١,٠١٢,٤١٨	١٣٤,٩٥١	٣٢,٧٧٨	١,٣٧٨,٧٠٤
صافي القيمة الدفترية					
في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) – بيان (أ)	٦١٩,٧١٥	٢,٦٧٠,٧٠٢	٧٣٣,٥٩٢	٤٤٩,١٢٢	٤,٤٧٣,١٣١
صافي القيمة الدفترية					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) – بيان (أ)	٥٧٤,٦٥٢	٢,٨٥٤,٧٩٣	١٠٣,٠٤١	٩٨,١٠٠	٣,٦٣٠,٥٨٦

١٠) شيكات صادرة مؤجلة

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٥٢٧,٥٠٠	٨٨٣,٥٢٠	شيكات صادرة مؤجلة – الجزء الجاري
--	١,٢٤٦,٣٠٠	شيكات صادرة مؤجلة – الجزء غير الجاري
٥٢٧,٥٠٠	٢,١٢٩,٨٢٠	**المجموع – بيان (أ)**

١١) التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتمثل التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة عادة في التحويلات، الخدمات، أو الإلتزامات بين الأطراف. كما في تاريخ المركز المالي تتم هذه المعاملات وفقا للأسعار والشروط التي تقررها الإدارة. تم إظهار أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدينة بصافي القيمة القابلة للإسترداد.

- إن الرصيد الدائن لطرف ذو علاقة بتاريخ المركز المالي المرحلي الموجز كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٢٩,٢٩٠	٤٢,٧٨٠	شركة البحيرة الوطنية للتأمين – الشارقة – بيان (أ)

- إن تفاصيل أهم المعاملات مع طرف ذو علاقة هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٣٥,٥٨٤	١٣,٤٩٠	مصاريف مدفوعة

- مكافآت الإدارة العليا:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٨٤١,٨٧٥	٤٠٠,٢١٠	تعويضات مدفوعة للإدارة العليا

١٢) ذمم معيدي تكافل وأرصدة دائنة أخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١,٤٥٧,٩٧٣	٢,٠٨٥,٢٧٧	ذمم تكافل دائنة
٤,٦١٩,٥٤٧	٥,٣١٦,٤٧٥	مطلوبات لشركات معيدي التكافل
٧٠٥,٧٩٥	٨٧٨,٥٣٢	ذمم دائنة أخرى
٣٩٥,٣١٠	٤٨٦,٨٨٢	مخصص إجازات الموظفين
٢٩١,٤١٤	٥٤٣,٤٤٦	مصاريف مستحقة
٧,٤٧٠,٠٣٩	٩,٣١٠,٦١٢	**المجموع – بيان (أ)**

١٣) التزام تعويض نهاية الخدمة

إن الحركة على هذا البند خلال الفترة كانت كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١٤٩,٧١٨	٣٥٩,٦٧٥	الرصيد الإفتتاحي
٢٢٦,٣٨٨	٢٥,١٤٣	تكلفة الخدمة الجارية
(١٦,٤٣١)	(١٨,٠٨٣)	تسديدات خلال الفترة
٣٥٩,٦٧٥	٣٦٦,٧٣٥	**الرصيد في نهاية الفترة – بيان (أ)**

١٤) عجز صندوق مشتركي التكافل

أ- يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
(٤٩٧,٠٥٦)	(٢,٨٨٠,٨٦٥)	رصيد افتتاحي
(٢,٣٨٣,٨٠٩)	(٣٣٠,٥٥٩)	صافي عجز الفترة
(٢,٨٨٠,٨٦٥)	(٣,٢١١,٤٢٤)	**الرصيد في نهاية الفترة – بيان (أ)**

ب- في عام ٢٠١٠، قام المساهمون بتمويل العجز في صندوق مشتركي التكافل وفقاً لسياسة الشركة من خلال قرض حسن (بدون مصاريف تمويل وبدون شروط سداد محددة) بمبلغ ٢,٨٨٠,٨٦٥ درهم، بمبلغ لاشيء لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١.

١٥) رأس المال

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	
		رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل:
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة اسمية ١ درهم لكل سهم – بيان (أ)

١٦) صافي اشتراكات مكتتبة

يتكون هذا البند مما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠			لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١			
الإجمالي (غير مدققة) درهم	التأمين على الحياة (غير مدققة) درهم	التأمين الصحي (غير مدققة) درهم	الإجمالي (غير مدققة) درهم	التأمين على الحياة (غير مدققة) درهم	التأمين الصحي (غير مدققة) درهم	
						إجمالي اشتراكات مكتتبة
٢,١٤٧,٧٤٤	٢١٤,٣٣١	١,٩٣٣,٤١٣	٢,٢٨١,٢٥٨	٩٧٥,٥٥٠	١,٣٠٥,٧٠٨	إجمالي اشتراكات مكتتبة
(١,١٣٩,٩٧٥)	١٢٨,٤٢١	(١,٢٦٨,٣٩٦)	١,١٩٤,٢٤٩	(٦٧٠,٩٥٧)	١,٨٦٥,٢٠٦	التغير في مخصص اشتراكات غير مكتسبة
١,٠٠٧,٧٦٩	٣٤٢,٧٥٢	٦٦٥,٠١٧	٣,٤٧٥,٥٠٧	٣٠٤,٥٩٣	٣,١٧٠,٩١٤	**ايرادات تكافل مكتتبة**
						اشتراكات معيدي التكافل
٦٣٧,٧٩١	١١١,١٩٥	٥٢٦,٥٩٦	٦٠٢,٩٥٩	٦٧٩,١٦١	(٧٦,٢٠٢)	اشتراكات معيدي تكافل
(١٤٢,٧١٨)	١٠٣,٦٥٧	(٢٤٦,٣٧٥)	٨٣٠,٥٩٧	(٤٢٦,٠٨٩)	١,٢٥٦,٦٨٦	التغير في مخصص اشتراكات غير مكتسبة
٤٩٥,٠٧٣	٢١٤,٨٥٢	٢٨٠,٢٢١	١,٤٣٣,٥٥٦	٢٥٣,٠٧٢	١,١٨٠,٤٨٤	**حصص معيدي التكافل**
٥١٢,٦٩٦	١٢٧,٩٠٠	٣٨٤,٧٩٦	٢,٠٤١,٩٥١	٥١,٥٢١	١,٩٩٠,٤٣٠	**صافي اشتراكات مكتتبة – بيان (ب)**

١٧) مصاريف التكافل

يتكون هذا البند مما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠			لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١			
الإجمالي (غير مدققة) درهم	التأمين على الحياة (غير مدققة) درهم	التأمين الصحي (غير مدققة) درهم	الإجمالي (غير مدققة) درهم	التامين على الحياة (غير مدققة) درهم	التأمين الصحي (غير مدققة) درهم	
١٩٢,٠٦٧	٢٠,٤٧٦	١٧١,٥٩١	١٢٦,٢٩٧	٩٨,٦١٩	٢٧,٦٧٨	**عمولات ومصاريف أخرى – بيان (ب)**

١٨) **أتعاب وكالة**

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل لمشتركي التكافل مقابل ١٥ – ٣٥% من إجمالي اشتراكات التكافل المكتتبة كأتعاب وكالة.

١٩) **صافي دخل استثمارات المساهمين**

يتكون هذا البند مما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)	
درهم	درهم	
١,٣٥٠,٤١٩	١,٠٣٩,٢٢٦	عائد من ودائع استثمارية
٤١٨,١٤٧	١٠٩,٧١٨	عائد من استثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق (صكوك)
--	١١٦,٣٤٠	ربح القيمة العادلة من استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
٣٥٠	١٣,٦١٢	أخرى
١,٧٦٨,٩١٦	١,٢٧٨,٨٩٦	**المجموع – بيان (ب)**

٢٠) **مصاريف عمومية وإدارية**

يتكون هذا البند مما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)	
درهم	درهم	
١,٤٤٧,٠٢٤	٢,٦٤٣,٧١٢	رواتب ومزايا أخرى
١١,٦٢٥	٣٠٥,٥٧٣	مصاريف دعاية
٧٩٦,٨٠٦	٥٨٦,٤٤١	إيجارات
٣٣٠	٤٨,٣١٥	مصاريف حكومية
١٧,١٠٥	١٢,٧٢٢	قرطاسية
٥٩,٥٠٧	٦٢,٨٦٠	بريد وهاتف وفاكس
٢٤٣,١٣٨	٤٢١,٤١٥	أتعاب قانونية
٦١,٤٣٣	٥٢,٥٠٠	مكافأة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية
١٦٨,٨٩٩	٣١٧,٤٢٣	الإستهلاك
٩٨,٠٠٠	٣٦٤,٧٩٦	مصاريف استشارات
٣٦,٥٢٦	٧١,٨٠٧	مصاريف تأمين
١٤,١٢٢	١٧,٦٧٩	مصاريف صيانة
١٢٩,٧٧٢	٢٧٨,٧٩٤	مصاريف متنوعة
٣,٠٨٤,٢٨٧	٥,١٨٤,٠٣٧	**المجموع – بيان (ب)**

٢١) **الخسارة الأساسية للسهم**

يتكون هذا البند مما يلي:

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في	
	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)
	درهم	درهم
خسارة الفترة (درهم)	(٨٦٩,٥٩٥)	(٣,٥٩٦,٦٠٨)
المتوسط المرجح للأسهم القائمة (سهم)	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠
الخسارة الأساسية للسهم (درهم) – بيان (ب)	(٠,٠٠٦)	(٠,٠٢٤)

٢٢) معلومات قطاعية

المعلومات القطاعية الرئيسية

- أعمال التأمين التكافلي والتي تضم التأمين الصحي، التأمين على الحياة والتأمين على الإدخار وتكوين الأموال ويتم بكامله داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.
- إستثمارات وتشمل الإستثمارات في ودائع ثابتة في بنوك محلية وإستثمارات في صكوك.

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)

	المساهمين				التكافل			
	المجموع	اخرى	الإستثمارات	المجموع	التأمين على الحياة	التأمين الصحي		
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم		
ايرادات القطاع	١,٧٦٨,٥٦٦	--	١,٧٦٨,٥٦٦	١,٠١٩,٣٠٧	٣٥٤,٢٩٠	٦٦٥,٠١٧		
نتائج القطاع	١,٧٦٨,٩١٦	٣٥٠	١,٧٦٨,٥٦٦	٩٩,١٩٤	٩٢,٧١٣	٦,٤٨١		
اتعاب وكالة	٤٤٥,٧٧٦	٤٤٥,٧٧٦		(٤٤٥,٧٧٦)	(٣١,٤٥٢)	(٤١٤,٣٢٤)		
خسارة عائدة إلى مشتركي التكافل	--	--	--	(٣٤٦,٥٨٢)	--	--		
تكاليف غير موزعة	(٣,٠٨٤,٢٨٧)							
صافي خسارة الفترة	(٨٦٩,٥٩٥)							

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

	المساهمين				التكافل			
	المجموع	اخرى	الإستثمارات	المجموع	التأمين على الحياة	التأمين الصحي		
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم		
ايرادات القطاع	٣,٤٧٥,٥٠٧	--	١,٢٦٥,٢٨٤	٣٠٤,٥٩٣	٣,١٧٠,٩١٤			
نتائج القطاع	(٢٢,٠٢٦)	١٣,٦١٢	١,٢٦٥,٢٨٤	(٥٦,٠٦٠)	٣٤,٠٣٤			
اتعاب وكالة	(٣٠٨,٥٣٣)	٣٠٨,٥٣٣	--	(٥٥,٥٨٤)	(٢٥٢,٩٤٩)			
خسارة عائدة إلى مشتركي التكافل	(٣٣٠,٥٥٩)	--	--	--	--	--		
تكاليف غير موزعة			(٥,١٨٤,٠٣٧)					
صافي خسارة الفترة			(٣,٥٩٦,٦٠٨)					

معلومات قطاعية (تتمة)

معلومات أخرى

	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)						لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)					
	الإجمالي	المساهمين		التكافل			الإجمالي	المساهمين		التكافل		
		المجموع	الإستثمارات	المجموع	التأمين على الحياة	التأمين الصحي		المجموع	الإستثمارات	المجموع	التأمين على الحياة	التأمين الصحي
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
موجودات القطاع	١٢٠,١٩٦,٩١٩	١٠٧,٨٣٩,٤١٥	١٠٧,٨٣٩,٤١٥	١٢,٣٥٧,٥٠٤	٣٦٥,٦٣٣	١١,٩٩١,٨٧١	١٢٠,٠٩٧,٥٠٧	١٠٥,٨٤٧,٩٢٧	١٠٥,٨٤٧,٩٢٧	١٤,٢٤٩,٥٨٠	١,٩٠٥,٩٥٤	١٢,٣٤٣,٦٢٦
موجودات غير موزعة	١٨,٠٠٣,١١٠	١٨,٠٠٣,١١٠		--			١٦,٣١١,٣٨٦	١٦,٣١١,٣٨٦		--		
مجموع الموجودات	١٣٨,٢٠٠,٠٢٩	١٢٥,٨٤٢,٥٢٥		١٢,٣٥٧,٥٠٤			١٣٦,٤٠٨,٨٩٣	١٢٢,١٥٩,٣١٣		١٤,٢٤٩,٥٨٠		
مطلوبات القطاع	١٥,٢٣٨,٣٧٠	--		١٥,٢٣٨,٣٧٠	٣٨١,٧٩٦	١٤,٨٥٦,٥٧٤	١٧,٤٦١,٠٠٥	--		١٧,٤٦١,٠٠٥	٢,٠٣٣,٧٦٢	١٥,٤٢٧,٢٤٣
مطلوبات غير موزعة	٢,٣٠٨,٩٨٤	٢,٣٠٨,٩٨٤		--			١,٨٩١,٨٢١	٢,٢٢٢,٣٨٠		(٣٣٠,٥٥٩)		
مجموع المطلوبات	١٧,٥٤٧,٣٥٤	٢,٣٠٨,٩٨٤		١٥,٢٣٨,٣٧٠			١٩,٣٥٢,٨٢٦	٢,٢٢٢,٣٨٠		١٧,١٣٠,٤٤٦		

٢٣) النقد والنقد المعادل

يتكون هذا البند مما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١٠,١٩٨	١,٠٢٤	نقد في الصندوق
١,٧٥٦,٥٩٢	٤,٠٦٦,٨٢٥	أرصدة لدى البنوك – حسابات جارية
٣,١٥٠,٠٠٠	٤٨,٠٨٣,٦٧٤	ودائع استثمارية تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر من تاريخ ربطها
٤,٩١٦,٧٩٠	٥٢,١٥١,٥٢٣	**المجموع – بيان (د)**

٢٤) الإلتزامات الطارئة/ الإرتباطات

- الإلتزامات الطارئة

إن تفاصيل الإلتزامات الطارئة على الشركة كما في تاريخ المركز المالي المرحلي الموجز هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٣٩,٠٠٠	٣٩,٠٠٠	كفالات بنكية

- الإرتباطات

لدى الشركة ارتباطات عقود إيجار تمتد حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وتستحق كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٥٢٧,٥٠٠	٨٨٣,٥٢٠	خلال سنة
--	١,٢٤٦,٣٠٠	بعد سنة ولكن ليس اكثر من خمس سنوات
٥٢٧,٥٠٠	٢,١٢٩,٨٢٠	**المجموع**

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١,٥٣٨,١١٠	١,٧٣٢,٦٧٢	ارتباطات مقابل عقود شراء ممتلكات ومعدات

٢٥) عامـــة

تم تقريب المبالغ الظاهرة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة إلى أقرب درهم الإمارات العربية المتحدة.